

to call her sometime anything else.
 mother the way you write
 you letter is just fine. How
 you folks did know that it
 you open this letter ~~it~~ and say
 it over something back as
 that the light, & know through
 it is much easier to read
 especially when both sitting
 the paper are written on.

You look to the face around
 hands. Tomorrow's house really
 needed some food to make
 seem the day especially with
 Thomas, Aunt Ot, Uncle Emma,
 and Emma's Aunt Andy.
 Love & care
 Betty

September 1947

Dear Olive and Mom,

Mom and Jennie have gone
 to the aquarium with Grandma.
 Tomorrow her two thumbs will be
 he is happy. With you letter in front
 of me I shall endeavor to answer
 all of your questions. But please
 some of them are made like the one
 you call "present". Please in answer
 others are all taken. About duty
 and eat I haven't been able to find
 out yet. As soon as I do I shall inform
 you. I do not yet have much time
 to go shopping. Tomorrow I will schedule
 I take Grandma & Jennie & Grandpa with

3,

Mary is having a class with
Linda at this time.

Sunday
I did not get the printed
materials as you saw. I went to
Kendrick at 4:30. I found a
class with Linda. Mary
before the children to the park. At
five I came in and took them
eggs and made supper for them.
They have vegetables cooked espe-
cially for them at home. What
we left I gave them for supper
with their eggs, milk, fruit and
bread. They eat well. Both of them.
Some Saturday, I am going
shopping at least tomorrow.

2

across the street to the park at 8:30 A.M.
while my name has a class with Elaine.
At 10:30 the dinner out and I go in.
at 11:30 we bring the children in to
rest and get cleaned up for lunch.
I usually come in at lunch
three quarters of an hour and sit
until for lunch. We go in and begin
to eat. I usually give
to sleep at the table or go to sleep.
I have to bring him to his room to sleep.
About quarter of one. He gets up and
from bed and then I eat.
with him. Then I
and I come to my room. I cannot
rest but does not always sleep.
I actually as much as he will let me.

10

Between the two carpenter shops
we went to look people to
drive automobiles. They have
several cars with them.
Seeing no other way we found
the carmen were
along the street. May and I
are both well, getting so we
can talk a lot of Portuguese
and understand more. Maria
and Francis have been told
to say "Bea dead". Born dies.
^{Born dies}
God night.

15

being. We have bought your
Lithology present. It isn't much
such a couple of specimens. One
of them I shall send by letter
parcel mail. The other I will
try and get done up and mail
this week. It is valuable but I
will send something to do it up in.
Both were made in Portugal.

We didn't bring the radio you
said in Cumberland. It wasn't
suitable for space, we learned. They
got another one and we have it
now. However it seems a
recently ~~have~~ lost and I got
something directly outside of London
on Portland; since we passed

a group. The other girl is about
forty years and very friendly.
as well as friendly. They live
on the front floor of a small house
having a passage about. But
they have a balcony and being so
high get out of sun so that
it is really very nice for the
average family of three. Right
next to it is a roomier. Garden
with flowers and fruit trees
a 1947 truck and all that
makes for luxurious living.
The city is just full of contacts.
Right underneath us are two
carpenter shops. One says they
make kitchen furniture.
On the other beautiful workshop
carpet.

to the passage we haven't set it
up, at all.

Tommy didn't like the circle
that came to the passage. I had to
for the most part very nice. Mostly
people travelling from one country
to another and waiting for a boat or
plane. Here the people are slower
in number and more permanent.
Just before we left a dozen or
more American Portuguese found
for the space for a location and
there both boys are very happy and
now they have riding there together
on the path. My friend I have both
seen to call in a nice little family.
The mother is dead. The father is a
teacher. There are two girls and

interested in your English
friend. You should be
quite as well matched
person by now.

Dear, for the first time I have
seen Sunday and morning look
like yours. The cloth some-
times looks beautiful. They
like the way they will look.
They are turned every day out
except the best. All we have to do is
to ~~put~~ the day. But this is
one and I will like the day.
Very much. I seem to be getting
to the end of my paper and have
much to say to you all and
a prayer for you and yours. May
God bless us. Love

October 1947
Renato Lami
Campos das Matias da Vitória
Lisbon, Portugal

Dear Mary & Olive,
These years certainly seem
good! I can see them to all
kind up in some on the dining
room table perhaps - a cooling
your ^{letter} made me think of something
good & nice just and village
cheese. Lots of good things that
my folk like in the fall
of the year. We are going to
see it the cook has will make
some for us for Thanksgiving.

When Aunt Alice is talking
 for the children and all of us,
 she shall meet us then. May
 meet her this morning at eleven.
 There is a couple from Canada
 arriving at 7.30 tonight by
 express. They are coming here
 and have two children. They
 are of the United Church of Canada
 as they must be toward for
 English too. Many of the black
 and white people to be
 developed as we selected
 these some more future
 for you rest.
 And I was awfully

Because we have saying such
 with things lately. The other night I
 had it spread him for being naughty.
 He cried and looked at me and I
 said, "I'm sorry you spreaded
 me and I as sad." I
 I'm in a crazy about the
 things and don't say. He drops
 anything when he hears them
 about similar to the windows to
 watch. Last night he stood shouting
 "He man! Bang the horses!"
 bang the horses, man? Don't.
 He "He Hellas" came in again
 this morning. A woman came
 on it. I think she is a Methodist.
 They are having a party at

off at a place on the way. Maybe some of the snaps on those rolls will come along to you. I look for several good ones of the boys as well as several of the city.

By this time you are sleeping soundly I trust. We set our watches back an hour yesterday, in haste, for we did not know that Portugal, too, was on daylight time. It seems so. I went into the park and was asked immediately what time it was yesterday. I said twelve o'clock. That is, I said Boa tarde, which means that it was just after twelve. We say here after noon, boa tarde. I was corrected and found that the time had changed, and the hour was eleven. But I think there is still six hours difference. So sleep on and get your rest. You'll be here from us again.

Love to you both and all, from all,
with kisses and God be with you.

Kenot
Paicke
King

Dearest Sister,

You wrote about trying to pick up a Portuguese station on the radio. Do you know that Portuguese stations are all we can pick up, or nearly so. I have once heard the Army station in France and several times and English station, but have been able to reach no further with our set, which we are not using as yet in the new house. All that we have used the set has been at the place we lived in first, for it is difficult to set up and then have to put away again in cramped quarters. I would use it occasionally with the current here except that electricity is rationed in Lisbon. But I hope that you can pick up some of stations. There are some broadcasting on short wave. I cannot tell you the location, because I don't remember now. I did not hear enough of them. But if I hear them again I'll try to get word to you as to the location on the dial, and then you can tell something about what you're receiving, unless there are special broadcasts in English. I don't know about these either.

Well, we're beginning a new schedule today. I go to classes this morning from 10-12 and then this afternoon again from 4-6. Betty will have lessons at home in the mornings for one hour and in the afternoon for one hour. It will be possible for her to take care of the children in this fashion, and we won't for a while have to depend upon a Portuguese maid, or criada. It will be easier when the boys learn a little more of the language, which they are learning. Tommy has picked up a lot of it. He knows how to say good morning, good afternoon, good evening and good night. He can say thank you, see you tomorrow, and you are welcome. You may be interested again in the Portuguese for these phrases - phrases. Bom dia is good morning. Boa tarde is good afternoon, while boa noite serves

Pensão Larango
Campo dos Mártires da
Pátria, 32, 12
Lisboa, Portugal
5 Outubro 1947

as both good evening and good night. Ate amanhã is until tomorrow, or see you tomorrow. Obrigado is thank you. Nada is you are welcome.

Kenneth does not say quite as much as Tommy. I think he does not say things in the new tongue because he knows so many more words of English and just cannot stop trying to use them. But he learns Portuguese never the less.

Well, we're having a little warmer weather here than you are. The days are very pleasant, sunny and warm, with very blue skies and only now and then a shower. Rain fell yesterday several times. Also this morning. I suppose the rains are beginning, but as I write this at just before nine o'clock on Monday morning, the sun is warming my back comfortably. In a few minutes I shall be on my way to class. I shall not take an umbrella, but expect that some day soon I shall have to prepare to expect rain every day. Sorry I can't tell you the temperature. I have not checked.

But it is probably about 60. We have cool nights, but certainly not down to freezing yet.

By the way, snow does fall here in the winter. Not frequently, but now and then. The word for it is nevi. So you see that it does get cold in this land after all.

Did you receive the pictures. We'll have more to send from time to time. I have not found a birthday card yet to send to you. I'll send my greetings in this letter, and then you may expect to receive something else. Betty has bought a little gift for you. There may be a few cents duty on it. There is on almost everything going from here to the states. But we don't know how much. There would be duty on a blouse, too, but again we don't know how much, though I'm going to check.

Now I'm going to leave in a few minutes for class. Breakfast has not come yet, but we have had our oatmeal, which we prepare in our room, and I feel fortified enough to go down the hill and ride the trolley over to Janelas Verdes. It takes about 30 minutes for me to get from here to the church where our classes are held. This morning I have two rolls of film to drop

October 13, 1947

Campos dos Martires de Pat³⁰
Lisboa, Portugal

Dear Olive, and Mother,

A nice young couple from
Canada arrived last Friday
night. They have two adorable
girls 16 mo. & 3 years old. Their
names are Harold and Lilian. They
and Joy and Catherine. They are
going to Angola, too. He grew
up there as his father went
there as missionary in 1919. He
and May have a lot in
common as both are ministers.
He also is an agriculturist.

a little light shall to love these
people sitting around the table
drinking cocoa and eating cake
here in Lima in the Episcopal
ministry here. Did you find
Rudy & Francis's birthday present
in the chest?

The boys are demanding
Marianne's attention & &
you know. Thomas dreams
all over when we deliver
Marianne's & Aunt Optie's
houses & things.

Speak love

& God's blessing. May all

^{Marianne's} ^{Thomas's} children be all.

Belly

To mother's

Kenneth & Mary Jane

We are hoping that we can
find an apartment and the
light of us live together.
The Hendersons are coming
in November, we hope.

Oh, we certainly thought
of you when yesterday and would
have liked to have shared
your birthday celebration. Even
if we didn't deliver in March
that extra spark to be good on,
you had better to good.

Uncle & Auntie's gave a party
for all the missionary children
and their parents last Saturday.
There were eight of them there
and two & several more had

I am growing sleepy. Thanks for all your
 nice newy letters. We love them
 with a prayer for God for his blessing
 on our efforts and yours. ^{to} ^{the} ^{best}
 They say goodnight good
 afternoon. or good morning.
 We have had a couple of
 cold days but mostly they
 have been warm. Yesterday
 when we went to the park
 it was so hot we had to stay in
 the shade. We found another park
 near here. So soon as I get
 another film I want to take
 some pictures from there.
 It has a beautiful view of
 the city. There is a duck pond
 there that the boys like much.

1947

October 2, 1947

Benard Lavender

Gregor the Mystic & Paulie &
 sister Gamine

Heavenly Father and Mine,

The boys are sleeping and
 playing as they have grown
 the latest melody of the wheel

family

Gamine is talking English

and will a minute. He asks

questions and tells stories

very well. Today I played

"Ring a round the way"

and "Lolly song" with them

in the park. Gamine felt

right up with the rest of

them in the action and

It is very interesting. I have read within some letters in Portuguese for the teachers. They had to have a lot of conversation. However, I can hardly talk with the people in the park and that is quite a thrill. I get in making progress fast to the shadow of my mail than I do now. I can write my anything any one could find. The lesson! I can write from the "when" before the ^{second} afternoon. Here the children learn, I have to have anyone enter a drawing room, they say.

For me right in with the D the words. I can read, I started asking why mine? and how mine? We had some beautiful highlighting the other night. I can ask. "What's that? That's the light up the morning." I tried to explain that it was some thing ~~about~~ like the light in the electric light bulb. "What's that? Those, I can't see it with, mine? He asked. He wants to know what every person we see is doing and why. I have been reading Portuguese books in Portuguese.